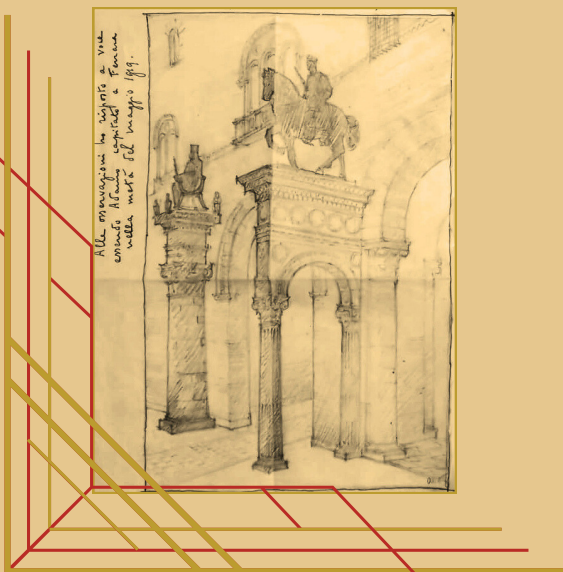


19 - 20 DE OCTUBRE DE 2023



1863-2023

ADAMO BOARI

Y SU ÉPOCA

UN PUENTE ENTRE MÉXICO E ITALIA



FERRARA

CONGRESO INTERNACIONAL DE ESTUDIOS

19-20 DE OCTUBRE DE 2023

EXPOSICIÓN

19 DE OCTUBRE DE 2023 - 13 DE ENERO DE 2024

Enti promotori



Enti patrocinatori

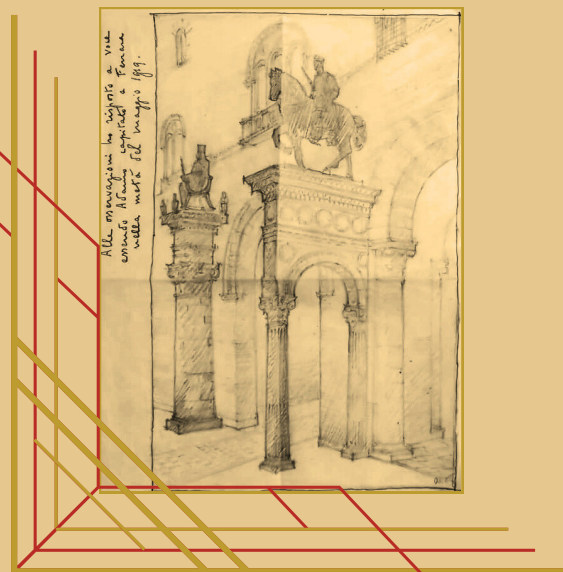


Università degli Studi di Ferrara



UNIVERSITÀ DI PAVIA

19 - 20 OTTOBRE 2023



1863-2023

ADAMO BOARI

E IL SUO TEMPO

UN PONTE TRA MESSICO E ITALIA



FERRARA

CONVEGNO INTERNAZIONALE DI STUDI

19-20 OTTOBRE 2023

MOSTRA

19 OTTOBRE 2023 - 13 GENNAIO 2024

Enti promotori



Enti patrocinatori



Università degli Studi di Ferrara



UNIVERSITÀ DI PAVIA

EL PRÓXIMO 22 DE OCTUBRE SE CUMPLEN 160 AÑOS DEL NACIMIENTO DEL INGENIERO ADAMO BOARI, NACIDO EN MARRARA, PROVINCIA DE FERRARA, EL 22 DE OCTUBRE DE 1863.

Muchas complejidades que caracterizaron su intensa vida profesional y familiar lo llevaron a trabajar en el continente americano, entre Estados Unidos y México, y fue principalmente en este último país, entre 1899 y 1916, donde desarrolló gran parte de su carrera profesional, dejando un legado cultural de extraordinario valor.

El Ayuntamiento de Ferrara y la Embajada de México en Italia promueven las celebraciones a través de una exposición, coordinada por Mirna Bonazza, Jefa de las Bibliotecas de la Alcaldía de Ferrara, que se inaugurará el 19 de octubre en la Biblioteca Municipal Ariostea de Ferrara, así como un congreso internacional de estudios (19-20 de octubre de 2023), a realizarse en la misma sede.

Coordinada por la profesora Olimpia Niglio y el profesor Massimiliano Savorra de la Universidad de Pavía, el congreso internacional pretende abrir un diálogo entre expertos nacionales e internacionales sobre el papel que la emigración cultural italiana ha desempeñado en el mundo, con especial atención al continente americano y a México. La conferencia parte de los resultados de la investigación promovida por el proyecto académico "Diáspora italiana en el mundo", promovido desde 2015 en los institutos culturales italianos del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional.

Además de destacar algunos aspectos excepcionales de su biografía profesional y reflexionar sobre el valor y el estado actual de su arquitectura, se pretende analizar el período histórico-político en el que vivió Adamo Boari (1863-1928), profundizar en el papel que sus contemporáneos, tanto en Italia como en México, desempeñaron para impulsar el crecimiento social y económico de los territorios, así como examinar cómo las relaciones diplomáticas entre ambos países contribuyeron y contribuyen a construir importantes conexiones de desarrollo.

La trayectoria del ingeniero italiano Adamo Boari ha sido recogida en dos importantes volúmenes, publicados en español, titulados *Adamo Boari (1863-1928) Arquitecto entre América y Europa*. Ambos son el resultado de una larga y cuidadosa investigación que ocupó a los profesores Martín M. Checa-Artasu y Olimpia Niglio en investigaciones en archivos de Italia, Estados Unidos y México durante más de dos años, y que permitió valorar las primeras experiencias de Boari en Brasil, antes de trasladarse a Estados Unidos y posteriormente a México, donde pasó más de 15 años, antes de su regreso definitivo a Italia en 1916. Finalmente, en los últimos años de su vida, en el país transalpino (Italia), Adamo Boari realizó varias propuestas de diseño, principalmente monumentos conmemorativos y algunos planes urbanísticos, y redactó numerosos escritos, hasta su muerte en Roma, el 22 de febrero de 1928.

El congreso internacional pretende centrarse en estas importantes páginas de la historia, para reunir a la comunidad nacional e internacional en un debate abierto y constructivo sobre temas de actualidad en el que todos están invitados a participar.

IL PROSSIMO 22 OTTOBRE RICORRONO 160 ANNI DALLA NASCITA DALL'INGEGNERE ADAMO BOARI, NATO A MARRARA IN PROVINCIA DI FERRARA IL 22 OTTOBRE DEL 1863.

Le alterne vicende che hanno caratterizzato la sua intensa vita professionale e familiare lo hanno visto operare nel continente americano tra Stati Uniti e Messico e principalmente in questo paese, tra il 1899 e il 1916, ha svolto gran parte della sua carriera professionale lasciando un'eredità culturale di straordinario valore.

Il Comune di Ferrara e l'Ambasciata del Messico in Italia promuovono le celebrazioni attraverso una mostra, a cura di Mirna Bonazza, Responsabile U.O. Biblioteche, che sarà inaugurata il 19 ottobre 2023 presso la Biblioteca Comunale Ariostea di Ferrara, e un convegno internazionale di studi (19-20 ottobre 2023) che avrà luogo nella medesima sede.

Coordinato dalla professoressa Olimpia Niglio e dal professore Massimiliano Savorra dell'Università di Pavia, il convegno internazionale intende aprire un dialogo tra esperti sia nazionali che internazionali, sul ruolo che l'emigrazione culturale italiana ha avuto nel mondo con un focus specifico sul continente americano e sul Messico. Il convegno parte dai risultati di ricerca promossi dal progetto accademico "Italian Diaspora in the World", presentato sin dal 2015 presso gli istituti italiani di cultura del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale.

Oltre che sottolineare taluni aspetti eccezionali della sua biografia professionale e riflettere sul valore e sullo stato attuale della sua architettura, l'intento è quello di analizzare anche il periodo storico-politico in cui è vissuto Adamo Boari (1863-1928), approfondire il ruolo che suoi contemporanei, sia in Italia che in Messico, hanno svolto per favorire la crescita sociale ed economica dei territori, nonché esaminare come le relazioni diplomatiche tra i due paesi hanno contribuito e contribuiscono tuttora a costruire importanti connessioni di sviluppo. La carriera dell'ingegnere italiano Adamo Boari è stata raccolta in due importanti volumi, editi in lingua spagnola, intitolati *Adamo Boari (1863-1928) Arquitecto entre América y Europa*. Entrambi sono il risultato di una lunga e attenta indagine che per oltre due anni ha impegnato i professori Martín M. Checa-Artasu e Olimpia Niglio in una ricerca e indagine negli archivi in Italia, negli Stati Uniti e in Messico, e che hanno consentito di valorizzare le prime esperienze dell'ingegnere Boari in Brasile prima di trasferirsi negli Stati Uniti e successivamente in Messico, dove trascorse più di 15 anni prima del suo definitivo rientro in Italia nel 1916. Infine, negli ultimi anni della sua vita, nel paese d'Oltralpe (Italia) Adamo Boari realizzò diverse proposte progettuali, soprattutto monumenti commemorativi e alcuni piani urbanistici, e scrisse numerosi scritti, fino alla sua morte avvenuta a Roma il 22 febbraio del 1928.

Su queste importanti pagine di storia il Convegno internazionale intende concentrarsi per avvicinare la comunità nazionale ed internazionale, ad un confronto aperto e costruttivo su temi di grande attualità e sui quali tutti sono invitati ad intervenire.



Comité de Honor

Sr. Carlos García de Alba Zepeda, Embajador de México en Italia
Sr. Luigi De Chiara, Embajador de Italia en México
Dr. Alan Fabbri, Alcalde, Municipio de Ferrara
Dr. Mauro Felicori, Consejero de Cultura, Región Emilia Romagna
Sr. Marco Gulinelli, Consejero de Cultura, Museos, Monumentos Históricos y Civilización de Ferrara, Unesco, Ayuntamiento de Ferrara
Prof. Alessandro Ippoliti, Director del Departamento de Arquitectura y Prorector del Patrimonio Arquitectónico de la Universidad de Ferrara
Dr. Paolo Zavoli, Cónsul Honorario de México, Bolonia, Italia

Comité científico | Coordinación

Prof. Olimpia Niglio, Universidad de Pavía
Prof. Massimiliano Savorra, Universidad de Pavía

Comité Científico

Dr. Héctor Alcántara Palacios, Consejero Cultural de la Embajada de México en Italia
Dra. Mirna Bonazza, Jefa de Bibliotecas U.O., Ayuntamiento de Ferrara
Prof. Martín Manuel Checa-Artasu, Universidad Autónoma Metropolitana. Unidad Iztapalapa, México
Dra. Catherine Ettinger, Universidad Michoacana de San Nicolás Hidalgo, México
Prof. Fabio Mangone, Universidad de Nápoles Federico II
Arq. Dolores Martínez Orralde, INBA, Instituto Nacional De Bellas Artes, México
Prof. Francisco Javier Navarro Jiménez, Universidad Michoacana San Nicolás de Hidalgo, México
Prof. Olimpia Niglio, Universidad de Pavía
Prof. Massimiliano Savorra, Universidad de Pavía

Secretaría Técnica y Científica

Arq. Benedetta Caglioti, Universidad de Ferrara

PATROCINIOS INSTITUCIONALES

Embajada de México en Italia
Embajada de Italia en México
Región Emilia Romagna
Ayuntamiento de Ferrara
Universidad de Ferrara
Universidad de Pavía



Comitato d'onore

Sig. Carlos Garcia de Alba Zepeda, Ambasciatore del Messico in Italia
Sig. Luigi De Chiara, Ambasciatore d'Italia in Messico
Dott. Alan Fabbri, Sindaco, Comune di Ferrara
Dott. Mauro Felicori, Assessore alla Cultura, Regione Emilia Romagna
Sig. Marco Gulinelli, Assessore alla Cultura, Musei, Monumenti Storici e Civiltà Ferrarese, Unesco, Comune di Ferrara
Prof. Alessandro Ippoliti, Direttore del Dipartimento di Architettura e Prorettore al patrimonio architettonico dell'Università degli Studi di Ferrara
Dott. Paolo Zavoli, Console Onorario del Messico, Bologna, Italia

Comitato Scientifico | Coordinamento

Prof.ssa Olimpia Niglio, Università di Pavia
Prof. Massimiliano Savorra, Università di Pavia

Comitato Scientifico

Dott. Héctor Alcántara Palacios, Ambasciatore del Messico in Italia
Dott.ssa Mirna Bonazza, Responsabile U.O. Biblioteche, Comune di Ferrara
Prof. Martín Manuel Checa-Artasu, Universidad Autónoma Metropolitana. Unidad Iztapalapa, Messico
Dott.ssa Catherine Ettinger, Universidad Michoacana de San Nicolás Hidalgo, Messico
Prof. Fabio Mangone, Università di Napoli Federico II
Arch. Dolores Martínez Orralde, INBA, Instituto Nacional De Bellas Artes, Messico
Prof. Francisco Javier Navarro Jiménez, Universidad Michoacana San Nicolás de Hidalgo, Messico
Prof.ssa Olimpia Niglio, Università di Pavia
Prof. Massimiliano Savorra, Università di Pavia

Segreteria tecnico-scientifica

Arch. Benedetta Caglioti, Università di Ferrara

PATROCINI ISTITUZIONALI

Ambasciatore del Messico in Italia
Ambasciatore d'Italia in Messico
Regione Emilia-Romagna
Comune di Ferrara
Università di Ferrara
Università di Pavia



FERRARA

Celebración en honor a Adamo Boari

19 de octubre de 2023

9.30 Deposición de una corona en memoria de Adamo Boari en la tumba familiar.

Breves discursos del Alcalde, Alan Fabbri, del Concejal de Cultura, Marco Gulinelli, y del Curador Principal de la Colección Frick de Nueva York, Xavier Salomon, en representación de la familia Boari.

(Cementerio de Marrara, detrás de la iglesia parroquial de San Giacomo Maggiore, Via Rocca)

Congreso Internacional de Estudios (jueves 19 y viernes 20 de octubre de 2023) - Palazzo Paradiso, Biblioteca Comunale Ariostea, Sala Agnelli, Via delle Scienze, 17 - 44121 Ferrara.

Sesión matutina

11.30

Saludos Institucionales

ALAN FABBRI
Alcalde, Alcaldía de Ferrara

CARLOS GARCÍA DE ALBA
Embajador de México en Italia

ALESSANDRO IPPOLITI
Pro-rector Universidad de Ferrara, Director Departamento de Arquitectura

PAOLO ZAVOLI
Cónsul Honorario de México, Bolonia, Italia

12.30

Inauguración de la Exposición “Las obras de Adamo Boari, ingeniero y arquitecto ferrarese en la documentación de la Biblioteca de la Alcaldía Ariostea de Ferrara” en la Sala Ariostea de la Biblioteca de la Alcaldía Ariostea.

Curada por Mirna Bonazza, Responsable de la U.O. Bibliotecas, Municipio de Ferrara

FERRARA

Celebrazioni in onore di Adamo Boari

19 ottobre 2023

9.30 Deposizione di una corona in memoria di Adamo Boari alla tomba di famiglia.

Brevi interventi del Sindaco, Alan Fabbri, dell'Assessore alla Cultura, Marco Gulinelli, e del curatore Capo della Frick Collection di New York, Xavier Salomon, in rappresentanza della famiglia Boari.

(Cimitero di Marrara, dietro la chiesa parrocchiale di San Giacomo Maggiore, via Rocca)

Convegno Internazionale di Studi (giovedì 19 e venerdì 20 ottobre 2023) - Palazzo Paradiso, Biblioteca Comunale Ariostea, Sala Agnelli, via delle Scienze, 17 - 44121 Ferrara

Sessione mattutina

11.30

Saluti Istituzionali

ALAN FABBRI
Sindaco, Comune di Ferrara

CARLOS GARCÍA DE ALBA ZEPEDA
Ambasciatore del Messico in Italia

ALESSANDRO IPPOLITI
Prorettore Università di Ferrara, Direttore Dipartimento di Architettura

PAOLO ZAVOLI
Console Onorario del Messico, Bologna, Italia

12.30

Inaugurazione della mostra “Le opere di Adamo Boari, ingegnere e architetto ferrarese, nella documentazione della Biblioteca Comunale Ariostea di Ferrara” presso la Sala Ariosto della Biblioteca Comunale Ariostea.

A cura di Mirna Bonazza, Responsabile U.O. Biblioteche, Comune di Ferrara

19 de octubre de 2023

Sesión de la tarde

Lectio Magistralis

15.00-16.00

MARTÍN MANUEL CHECA-ARTASU

Universidad Autónoma Metropolitana. Unidad Iztapalapa, México

Adamo Boari y sus proyectos y obras en Estados Unidos y México (1893-1916)

Ponentes

16.00-16.30

SR. EMB. JOSÉ LUIS MARTÍNEZ

Embajador de Mexico en Turquía

Los compañeros húngaros de Adamo Boari en la construcción del Palacio de Bellas Artes: Géza Maróti y otros

16.30-17.00 (8.30 -9.00 AM hora de Ciudad de México)

FRANCISCO JAVIER NAVARRO JIMÉNEZ

Universidad Michoacana San Nicolás de Hidalgo, México

El universo documental para el estudio de la vida y obra de Adamo Boari: lugares, fuentes históricas y literatura

17.00-17.30

ALBERTO GUZZON

Arquitecto y fotógrafo, Ferrara

Adamo y Sesto Boari proyectos en Ferrara en el Novecientos

17.30-18.00

LUCIO SCARDINO

Historiador del arte, Ferrara

Otros artistas en la familia de Adamo: El hermano Sesto y la hija Elita

18.00-18.30 (11.00 – 11.30 AM hora de Ciudad de México)

Mesa redonda y clausura de la primera jornada

19 ottobre 2023

Sessione pomeridiana

Lectio Magistralis

15.00-16.00

MARTÍN MANUEL CHECA-ARTASU

Universidad Autónoma Metropolitana. Unidad Iztapalapa, Messico

Adamo Boari y sus proyectos y obras en Estados Unidos y México (1893-1916)

Relatori

16.00-16.30

SIG. AMB. JOSÉ LUIS MARTÍNEZ

Ambasciatore del Messico in Turchia

I compagni ungheresi di Adamo Boari nella costruzione del Palazzo delle Belle Arti: Géza Maróti e altri

16.30-17.00 (8.30 -9.00am ora di Città del Messico)

FRANCISCO JAVIER NAVARRO JIMÉNEZ

Universidad Michoacana San Nicolás de Hidalgo, Messico

El universo documental para el estudio de la vida y obra de Adamo Boari: lugares, fuentes históricas y literatura

17.00-17.30

ALBERTO GUZZON

Architetto e fotografo, Ferrara

Adamo e Sesto Boari progetti a Ferrara nel Novecento

17.30-18.00

LUCIO SCARDINO

Storico dell'arte, Ferrara

Altri artisti nella famiglia di Adamo: il fratello Sesto e la figlia Elita

18.00-18.30 (11.00 – 11.30am ora di Città del Messico)

Discussione collegiale e chiusura dei lavori della prima giornata di studi

20 de octubre de 2023

Sesión matinal

Lectio Magistralis

10.00-11.00

FABIO MANGONE

Universidad de Nápoles Federico II

La forma italiana en arquitectura y el ámbito internacional entre '800 y '900: Adamo Boari

11.00-11.30 Pausa

Ponentes

11.30-12.00

MARCO PRETELLI, GIULIA FAVARETTO

Alma Mater Studiorum, Universidad de Bologna

Adamo Boari y el periodo de formación en el contexto de la escuela de ingeniería de Bologna

12.00-12.30

FABRIZIO DI MARCO

Sapienza Universidad de Roma

Adamo Boari y Roma 1917-1928

12.30-13.00

Mesa redonda y clausura

15.00

Visita a la muestra en la Sala Ariosto de la Biblioteca Municipal Ariostea.

20 ottobre 2023

Sessione mattutina

Lectio Magistralis

10.00-11.00

FABIO MANGONE

Università degli studi di Napoli "Federico II"

La maniera italiana in architettura e l'ambito internazionale tra '800 e '900: Adamo Boari

11.00-11.30 Pausa

Relatori

11.30-12.00

MARCO PRETELLI, GIULIA FAVARETTO

Alma Mater Studiorum, Università di Bologna

Adamo Boari e il periodo di formazione nel contesto della Scuola di Ingegneria di Bologna

12.00-12.30

FABRIZIO DI MARCO

Sapienza, Università di Roma

Adamo Boari e Roma 1917-1928

12.30-13.00

Discussione collegiale e chiusura dei lavori

15.00

Visita alla mostra presso la Sala Ariosto della Biblioteca Comunale Ariostea.

Información

Secretaría Técnico-Científica

Arq. Benedetta Caglioti, Universidad de Ferrara
benedetta.caglioti@unife.it

Secretaría de la Biblioteca Ariostea

+39 0532.418200 info.ariostea@comune.fe.it

Conmemoración en honor a Adamo Boari

19 de octubre de 2023, a las 09:30 hrs.

Colocación de una corona en memoria de Adamo Boari en la tumba de la familia. Cementerio de Marrara, atrás de la Iglesia Parroquial de San Giacomo Maggiore, Via Rocca.

Coordenadas y liga a Google Maps: 44.73043472985198, 11.684524590802134



Inauguración de Muestra y Congreso

Ferrara - Palazzo Paradiso - Biblioteca Municipal Ariostea

Vie delle Scienze, 17

19 de octubre de 2023, desde las 11:30 hrs.

20 de octubre de 2023, desde las 10:00 hrs.

Coordenadas y liga a Google Maps: 44.83315147359383, 11.621579364144758



Informazioni

Segreteria tecnico-scientifica

Arch. Benedetta Caglioti, Università di Ferrara
benedetta.caglioti@unife.it

Segreteria della Biblioteca Ariostea

+39 0532.418200 info.ariostea@comune.fe.it

Celebrazioni in onore di Adamo Boari

19 Ottobre 2023 ore 9.30

Deposizione di una corona in memoria di Adamo Boari alla tomba di famiglia. Cimitero di Marrara, dietro la chiesa parrocchiale di San Giacomo Maggiore, via Rocca.

Coordinate e link a Google Maps: 44.73043472985198, 11.684524590802134



Inaugurazione Mostra e Convegno

Ferrara - Palazzo Paradiso - Biblioteca Comunale Ariostea

Vie delle Scienze, 17

19 Ottobre 2023 dalle ore 11.30

20 Ottobre 2023 dalle ore 10.00

Coordinate e link a Google Maps: 44.83315147359383, 11.621579364144758





Ferrara



Acquedotto monumentale



Palazzo dei Diamanti



Castello Estense



Cattedrale di S. Giorgio



Biblioteca Ariostea



Palazzo Schifanoia



Piazza Ariostea

ARGINONE

DARSENIA CITY

DORO

QUACCHIO

Po di Volano

SS16

SS16

SS16

SS16

SS16

SP15